La Comunidad News

Leader of Wisconsin Latino News

www.wisclatinonews.com

27 de Julio de 2017 • VOL. 6 NO. 15 • Madison, Wisconsin • Fundado en 1989

Rodrigo Carapia y sus colores.

“El arte me molesta, ¡Y yo lo molesto también!
No nos dejamos en paz.
El arte va a ser para ti lo que tú seas para él”

(Página 12)

Senado de EE.UU. no logro revertir una regulación de producción de energía lenta

Por Jeff Stier

El Senado no logró revertir una regulación de la era Obama que desalentará la producción de energía, costará millones de dólares y matará miles de empleos en Estados Unidos.

La regla, emitida en la undécima hora de la presidencia de Obama por la Oficina de Administración de Tierras, fue diseñada para limitar las emisiones de metano ya decrecientes de pozos de petróleo y gas natural en tierras federales. Se esperaba que el Senado republicano matara el reglamento antes de que tuviera la oportunidad de surtir efecto. Pero en su lugar, tres republicanos rompieron con su partido para mantener la regla en su lugar.

Ese movimiento fue chocante. El impacto medioambiental de la norma es esencialmente insignificante. El metano sólo representa el 10 por ciento de las emisiones de gases de efecto invernadero y las tierras federales sólo albergan el 15 por ciento de la producción de gas natural. De hecho, la regla sólo reduciría las emisiones de CO2 en menos de 1/100 del 1 por ciento.

Lo que es más, la industria ya tiene un incentivo financiero para capturar las emisiones de metano - y ha estado haciendo grandes avances para reducirlas. Entre 1990 y 2015, de acuerdo con la EPA, las emisiones de metano relacionadas con el petróleo cayeron más del 28 por ciento.

Pero los estadounidenses tendrán que pagar un alto precio por esta regla innecesaria. Un análisis predice que podría costar más de $ 1.2 mil millones al año. Las pequeñas empresas se sentirán el peso de esta carga financiera. Se espera que los pequeños productores de petróleo y gas distribuyan más de 64.000 dólares al año para cumplir con la norma.

Algunas compañías - especialmente las que operan un solo pozo - no serán capaces de manejar tales costos y pueden terminar terminando. De hecho, según la firma consultora Environmental Resources Management, la regla del metano podría acabar con el 40 por ciento de los pozos de quema en tierras federales. Cuando las empresas de energía se doblan, los estadounidenses pierden sus empleos. De hecho, las limitaciones regulatorias de la producción de petróleo y gas natural, como esta regla del metano, podrían poner a 800.000 estadounidenses fuera del trabajo en 2020.

La regla también reducirá los ingresos fiscales. Desalentando la producción de gas natural en tierras federales, podría extraer 114 millones de dólares de las arcas federales y estatales.

Los estados occidentales, que albergan vastas franjas de tierras federales, están particularmente preocupados por los costos de la regla.

La Oficina de Coordinación de Políticas de Tierras Públicas de Utah dice que la regla "da autoridad a BLM sin responsabilidad y carece de cooperación apropiada con las agencias reguladoras estatales existentes".

La gobernadora de Nuevo México, Susana Martinez, sostiene que "A falta de una derogación [de la regla del metano], la financiación de las escuelas, caminos y atención de salud de Nuevo México se reducirá dramáticamente debido a la reducción en los ingresos generados por la industria de petróleo y gas".

Su preocupación está justificada. Nuevo México, que tiene el desarrollo de la energía para agradecer el 30 por ciento de su presupuesto estatal, podría ver cerrado el 70 por ciento de sus pozos del noroeste.

En Rio Blanco, Colorado, donde el 85 por ciento de los ingresos son impulsados por el petróleo y el gas, las limitaciones del mercado en la producción de energía han causado recientemente una caída de ingresos del 30 por ciento. La regla del metano sólo empeorará este golpe financiero.

Jeff Stier

En total, la regla del metano podría costar a América occidental $ 9 millones en producción económica, regalías y salarios.

Por suerte, Kate MacGregor, secretaria interina del Departamento del Interior, ha declarado que la agencia está trabajando para "suspender, revisar o rescindir" la regla por completo.

Debería. La eliminación de la regla del metano protegerá los empleos y la producción de energía en Estados Unidos. Cuanto antes el Departamento del Interior corrija el error del Senado, mejor.

Jeff Stier es investigador principal en el Centro Nacional de Investigación de Políticas Públicas en Washington, DC y dirige su División de Análisis de Riesgos.

Guía de recursos

Centro Multicultural Catolico:
1862 Beld street, Madison, WI - 53713
608-661-3512
https://cmcmadison.org/

Centro Hispano of Dane County:
810 West Badger Road, Madison, WI - 53713
608-255-3018
http://www.micentro.org/

Clínica para la defensa del consumidor - UW
975 Bascom Mall, Madison, WI - 53706
(608) 262-2240
http://law.wisc.edu/

Centro de recursos para el arrendador de Wisconsin
1202 Williamson Street, Suite 102, Madison, WI 53703
• (Madison): (608) 257-0006 x 3
• (Dane County, outside Madison): (608) 257-0006 x 4
• (Toll-Free, outside of Dane County): (877) 238-RENT (7368)
• UW-Madison Office: (608) 216-2321
Mediation Services (in Dane County):
(608) 257-2799
• En Español: (608) 257-0006 x 1
• Lus Hmoob: (608) 257-0006 x 2
http://www.tenantresourcecenter.org/contact

Boys and Girls Club of Dane County
2001 Taft St, Madison, WI 53713
Phone: (608) 257-2606
http://www.bgcdc.org/

Amigos en Azul (Friends in Blue)
Phone: (608) 209-2403
https://www.cityofmadison.com/police/community/amigosenazul/

Community Coordinated Child Care, Inc
5 Odana Ct # 1, Madison, WI 53719
Phone: (608) 271-9181

Uniendo fuerzas para las familias
Office: Darbo / Worthington
Schools: O'Keefe / Whitehorse
Address: 3030 Darbo Drive
Madison WI 53713
Contact: Fabiola Hamdan
Phone: 246-2967
Email: hamdan@countyofdane.com

Salud publica de Madison y el Condado de Dane
210 Martin Luther King Jr Blvd #507, Madison, WI 53703
Phone: (608) 266-4821
http://www.publichealthmdc.com/

Programa de nutrición para mujeres, bebés Y niños (Wic)
(608) 267-1111.
https://www.publichealthmdc.com/family/wic/espanol.cfm

Domestic Abuse Intervention Services
2102 Fordem Ave, Madison, WI 53704
Phone: (608) 251-1237
http://abuseintervention.org/

Rape Crisis Center (RCC)
2801 Coho Street, Suite 301
Madison, WI 53713
Email: info@theRCC.org
Business Line: (608) 251-5126
Fax: (608) 215-6229

Aids Network Inc
600 Williamson St
Madison, WI 53703
Contact: Daniel Guinn
Phone: 608-252-6540
Website: www.aidsnetwork.org

Access Community Health Centers
2202 S Park St, Madison, WI 53713
Phone: (608) 443-5480
http://accesscommunityhealthcenters.org/

Planned Parenthood Madison South Health Center
2222 S Park St, Madison, WI 53713
Phone: (608) 251-6546

Planned Parenthood Madison East (CRHC) Health Center
3706 Orin Rd, Madison, WI 53704
Phone: (608) 241-3767

Programa Mujer Sana De Wisconsin - Los Condados De Dane Y Rock
Llame para Inglés: (608) 242-6392
Para Español: (608) 242-6235

Public Health Madison & Dane County
210 Martin Luther King Jr Blvd #507, Madison, WI 53703
Phone: (608) 266-4821

Health Services - includes free services for children, women, & immigrants
• Breastfeeding Support
Phone: (608) 280-2700
• AIDS/HIV Anonymous
(608) 243-0411
• Communicable Disease Information
(608) 266-4821
• Flu Hotline
(608) 243-0555
• Perinatal (Pregnancy) Services, Dental
Health Services & Information
(608) 266-4821
• Sexually Transmitted Diseases / HIV /
Needle Exchange Information Line.
(608) 243-0411
• Wisconsin Well Women Program
(608) 242-6392
• Women, Infants and Children (WIC)
(608) 267-1111

Environmental Health Services
• Water Quality Testing, include laboratory
services, beach protection, and environmental spills.
(608) 266-4821
• Air Quality and Food Protection Services.
(608) 243-0330
• Hazardous Substances
Clean-up & Collection.
(608) 243-0368

Other service location sites include East Washington Office
2705 E. Washington Ave.
Madison WI 53704
Phone: (608) 266-4821
Fax: (608) 266-4858

Journey Mental Health Center
Address: 49 Kessel Ct, Madison, WI 53711
Phone: (608) 280-2700

Rodríguez futura doctora en pedagogía lucha contra el racismo y la desigualdad

"Mis valores, la familia y el trabajar para el bienestar de la familia y la comunidad. La humildad y sencillez,"

Esmeralda Rodríguez es una profesional que, desde muy pequeña, cuando aún estaba en la escuela primaria, ha venido demostrando sus grandes talentos sobre el arte visual, la fotografía, la cerámica y otros tantos. Se comprometió a promover la educación en todas las comunidades latinas y lo viene haciendo.
Pronto, Esmeralda se convertirá en Doctora en Educación, según nos manifestó.
Para ella, "los errores son oportunidades perfectas para aprender sobre uno mismo".

Por Gladys Jiménez

Esmeralda Rodríguez nació en Indio, en el sur de California, pero creció en un pueblo agrícola llamado Thermal, al sur de Indio. Sus padres son mexicanos. Su papá se llama Arnulfo Rodríguez y nació en un rancho en Moyahua, Zacatecas. También, vivió un tiempo en Mexicali, Baja California. Su mamá, Teresa Rodríguez, nació en un rancho en la Sierra Madre de Durango, donde vivió sus primeros años de vida. De ahí, se mudó a Ciudad Juárez y, también, vivió en la ciudad de Oasis, California.

Cuéntame acerca de tu familia, ¿cuántos integrantes son?

Mis padres tuvieron tres hijos en total. Mi hermana Teresa es la mayor, mi hermano Rolando y yo, que soy la pequeña. Ahora, mi familia, también, incluye a mi esposo Jorge Rodríguez.

¿En qué escuela primaria y secundaria estudiaste?

Estudié la primaria en la Escuela John Kelley en Thermal, CA; y la secundaria en La Quinta High school en La Quinta, CA.

¿Qué materias preferías cuando eras estudiante?

Me gustaba estudiar matemáticas, me gustaba aprender algunas ciencias como el sistema solar y el espacio, además de arte visual (como pintura, cerámica, fotografía). También, en la secundaria, me gustó estudiar psicología.

¿Te graduaste de alguna universidad y, si es así, qué estudiaste?

Me gradué de la Universidad de California en Irvine, que se encuentra en el condado de Orange en el sur de California. Ahí, estudié psicología social y sociología y obtuve, así, mi título universitario. Me interesaba mucho el desarrollo de los niños y cómo la cultura y la identidad social representan una parte importante en las comunidades y en nuestros seres. Además, tuve la oportunidad de estudiar en Santiago de Chile y, ahí, completé una investigación acerca de cómo los doctores y psicólogos en la ciudad incorporan la cultura tradicional de los Mapuches dentro del sistema de salud. Después, me mudé a Madison, Wisconsin, donde recibí mi maestría en Psicología de Asesoría (Counseling Psychology) de la UW-Madison.

Después de obtener tu maestría, ¿dónde empezaste a trabajar como consejera?

Con la maestría me preparé y trabajé como consejera de escuelas públicas. En particular, fui consejera de primaria en el distrito de Verona por 5 años. Mi trabajo incluía ayudar a los estudiantes con su desarrollo social y emocional, además de colaborar con los maestros para asegurar que los estudiantes estuvieran aprendiendo o recibiendo el apoyo académico o social que necesitaban. Además del trabajo como consejera, me enfoqué en fortalecer la relación entre la escuela/distrito y la comunidad latina. Junto con madres latinas, organizamos varios eventos culturales donde los estudiantes latinos podían celebrar su cultura y sus raíces y, también, podía haber un intercambio cultural.

En la actualidad, ¿sigues estudiando y dónde?

Actualmente, estoy terminando mi último título universitario, en el área de pedagogía en el departamento de Curriculum & Instruction en UW-Madison. En diciembre de este año, me recibiré con el título de Doctora en Educación.

Como doctora en educación, ¿cómo podrás ayudar a la comunidad latina?

Seguiré buscando maneras de promover la educación en las comunidades latinas, siempre manteniendo la importancia de la cultura y la identidad.

¿Qué has aprendido de tus errores?

He aprendido que los errores son oportunidades perfectas para aprender sobre uno mismo y seguir mejorando. Pedir ayuda a los demás y establecer relaciones fuertes con mentores es algo que siempre se me hizo difícil, pero que considero de mucha importancia en todo momento.

Describe tu escala de valores

Mis padres siempre me han inculcado la importancia de la familia y el trabajar para el bienestar de la familia y la comunidad. La humildad y sencillez, por ejemplo, son valores, sumamente, importantes para mí. Mis padres llegaron con sus familias a Estados Unidos en los años 60 para trabajar en las cosechas de verduras y frutas en California. Aunque yo y mis hermanos nacimos en Estados Unidos, mis padres siempre nos inculcaron la importancia de nuestra cultura, de nuestras raíces, que son lo fundamental de nuestro presente.

¿Cuál es la experiencia más gratificante que tuviste en tu vida estudiantil y en el ejercicio de tu profesión?

Una experiencia bastante importante para mí fue convivir y trabajar en la Oficina de Comunidades de Aprendizaje para el Cambio Institucional y la Excelencia (LCICE, por sus siglas en inglés) en UW-Madison. Los proyectos de la oficina de LCICE se enfocan en combatir la desigualdad en nuestras comunidades y lugares de trabajo. Se dialoga sobre las desigualdades que existen en cuanto a género, raza, estatus social u económico, sexualidad, estatus migratorio y religión, por ejemplo. Por medio del diálogo, se habla acerca de las diferencias de identidad y de cómo podemos trabajar como individuos y en comunidad para cultivar espacios donde se practica el respeto y la aceptación con un enfoque en la justicia social.

¿Qué te preocupa en relación con tu trabajo y con la comunidad latina?

Al poder trabajar con jóvenes y, especialmente, con jóvenes latinos, aprecio el talento que existe en nuestras comunidades. Muchas veces, en las escuelas, cuando existen diferencias en las calificaciones de los estudiantes o falta de involucramiento por parte de los padres latinos, el razonamiento se enfoca en las personas como individuos y en la idea de que faltan las ganas y el interés para sobresalir. Lo que falta en esa conversación es reconocer las barreras que existen dentro de los sistemas de educación, además del impacto que tienen el racismo, las leyes, la cultura anti-inmigrante, la falta de recursos, la pobreza y el alto costo de vida, por ejemplo. Falta poder fortalecer la relación entre las escuelas y la comunidad latina para que se pueda reconocer las barreras que existen para muchos estudiantes y padres de familia. Las expectativas en las escuelas y el currículum que se maneja en ellas, muchas veces, no reconocen las diferencias culturales. Es importante darles la oportunidad a los estudiantes, desde pequeños, de involucrarse en actividades que reconozcan su identidad cultural, de estudiar acerca de sus antepasados y su historia, y de estudiar materias que, realmente, les interesen.

Háblame de tus actividades al margen de tus estudios?

A la edad de 7 años, empecé a bailar bailes folclóricos de México. El baile y la música siempre han formado una gran parte de mi ser. Las actividades culturales son una herramienta para la convivencia y la creación de una comunidad. Desde muy temprano, en California y cuando me mudé a Madison, me he enfocado en la música y el baile.

¿Qué otros pasatiempos tienes?

También, me gusta mucho la fotografía, entonces quisiera enfocarme en aprender más sobre la técnica de fotografía.

Dane County Fair:

Del 19 al 23 de julio, Alliant Energy Center. Danecountyfair.com. 608-224-0500.

Feria del Condado de Green:

19-23 de julio, Monroe. Greencountyfair.net. 608-325-9159.

Feria del Condado de Fond du Lac:

Del 19 al 23 de julio, Fond du Lac Fairgrounds. Martina McBride, 21 de julio; Ted Nugent, 22 de julio. Fonddulaccountyfair.com. 920-929-3168.

Feria del Condado de Waukesha:

20-24 de julio, recinto ferial de Waukesha. Teoría de un hombre muerto, 20 de julio; Bret Michaels, 21 de julio; Night Ranger, 22 de julio; 1964 ... el Tributo, el 23 de julio. Waukeshacountyfair.com. 262-544-5922.

Festa Italiana:

21-23 de julio, Henry Maier Festival Park, Milwaukee. Festaitaliana.com. 414-223-2808.

Midwest Fire Fest:

Del 22 al 23 de julio, en el centro de Cambridge, con show de arte, fuego de arcilla y hierro, música, tienda de cerveza. Midwestfirefest.com.

Milwaukee Armenian Fest:

11 am-6 pm, 23 de julio, San Juan Bautista Iglesia Ortodoxa Armenia, Greenfield. Comida, música, espectáculos culturales. Gratis. Armenianfest.com. 414 282-1670.

Brady Street Festival:

11 am-media noche, 29 de julio, Brady Street, Milwaukee. Queso artesanal, comidas locales, vinos, cuatro estadios de entretenimiento. Bradystreet.org.

AtwoodFest:

Del 29 al 30 de julio, los bloques 2000-2100 de la Avenida Atwood, Madison. Comida, artesanía y música. Atwoodfest.org.

Fest griego:

Del 29 al 30 de julio, Iglesia Ortodoxa Griega de la Asunción, 7th St. & East Washington, Madison. Comida y música. Agocwi.org. 608-244-1019.

Feria del Condado de Washington:

25-30 de julio, West Bend. Montgomery Gentry, 27 de julio; Ann Wilson, 28 de julio; Dustin Lynch, 29 de julio. Wcfairpark.com.

Rock County 4-H Feria:

Julio 25-30, Janesville. Rockcounty4hfair.com. 608 - 755 - 1470.

Feria del Condado de Columbia:

26-30 de julio, Portage. Columbiacofair.com. 608-697-5307.

Waunafest:

27-30 de julio, Parque del Centenario, Waunakee. Música, deportes, carnaval, actividades infantiles. Waunafest.org.

Fest alemán:

28-30 de julio, parque del festival de Henry Maier, Milwaukee. Música, baile popular, mercado, comida, desfile, fuegos artificiales 10:30 pm Vie-Sáb. Germanfest.com. 414-464-9444.

¿Quieres ganar un ingreso mientras te quedas en casa con tus hijos?

¡Un cuidado infantil familiar certificado puede ser una gran opción para usted!

Comuníquese con Michelle para más información al **608-271-9181** o **espanol@4-C.org**, si vives en los condados de Sauk, Dane, Rock, Columbia o Walworth.

4C Ayudando a Las Comunidades Ayudar a Los Niños

El alcalde Paul Soglin dijo que los recientes disparos exigen nuevas tácticas

La Comunidad News

MADISON (11/7/17). Según la prensa local, Madison está probando una nueva táctica para revertir un reciente aumento en la violencia armada y localizar a los perpetradores. La ciudad pagará a quienes denuncien que se esconden armas robadas o que se usan armas de fuego en crímenes.

La revisión de la ciudad de la eficacia de programas similares de recompensa en Baltimore y Miami, todavía, está pendiente. Sin embargo, el alcalde Paul Soglin está comenzando un programa oficioso en Madison. Su oficina pagará hasta $ 1.000 a cualquiera que reporte armas ilegales.

Quienes denuncien armas ilegales permanecerán anónimos. Paul Skidmore, un concejal del lado oeste, que representa a un distrito donde un hombre fue asesinado en un estacionamiento frente a un pub esta primavera, dijo que el anonimato es importante.

"Tantas veces veremos un incidente en el que hay muchos testigos presenciales, pero nadie está dispuesto a denunciarlo por temor a las repercusiones o temor a ser implicado, tenemos que romper ese ciclo y esta podría ser una forma de hacerlo", dijo Skidmore.

"La seguridad dentro del vecindario llegará cuando el barrio coopere y se involucre", dijo

Paul Soglin

Skidmore. "Lo que se ve ahora es que mucha gente tiene miedo de hablar, pero yo vivo en un barrio donde no tienen miedo de llamar a la policía, me llaman; ahí fuera, suceden cosas malas, pero cuando la gente se da cuenta de que otras personas están viendo y van a ser denunciadas, el crimen tiende a disminuir".

Los funcionarios de Madison continuarán revisando los programas de recompensas en Baltimore y Miami antes de decidir si iniciar un programa de recompensas oficiales. Skidmore espera que esta estrategia pueda ayudar a reducir una reciente oleada de disparos contra coches, hogares y personas.

El alcalde dijo que las leyes impiden que la ciudad controle "quién lleva un arma de fuego, quién compra un arma de fuego, quién vende un arma de fuego". No obstate, señaló que, a través del programa de recompensas de armas, "podemos tratar de recuperar estas armas de fuego y, en última instancia, que nos lleven a los autores".

Brennan's Market cerrará todas sus tiendas en septiembre

MADISON (12/7/17). Según la información local, Brennan's Market cerrará todas sus tiendas en septiembre.

En un comunicado enviado el miércoles, la compañía informó que la decisión es "debido a los hábitos de consumo cambiantes y al aumento de la competencia".

El mercado tiene cinco puntos de venta y emplea a 150 trabajadores a tiempo completo y parcial.

No hay planes para la venta de las propiedades, pero todas las tiendas seguirán siendo, totalmente, dotadas y almacenadas hasta el cierre, según el comunicado. La ubicación de Brookfield ha sido vendida.

"Aunque estamos tristes por la decisión de cerrar nuestras puertas a finales de este año, estamos, sinceramente, agradecidos por las generaciones de clientes leales y nuestros increíbles socios", dijo Tim Culhane, director general y propietario del Brennan's Market.

El demócrata y empresario Andy Gronik anunció que se postulará a gobernador

Andy Gronik

La Comunidad News

Según información local, Andy Gronik, un empresario del área de Milwaukee, anunció que se postulará a gobernador como demócrata en 2018, con el argumento de que las políticas del gobernador republicano Scott Walker han dañado las escuelas de Wisconsin y han impedido que la economía del estado crezca. Gronik se convierte, así, en uno de los primeros en entrar, oficialmente, en la carrera.

Gronik fundó la firma de consultoría Mequon AccuVal en 1988 y la vendió en 2013. Afirmó que la firma ayudó a otras compañías a ser más productivas y a tener acceso al capital, habilidades que dijo que podría usar como gobernador para ayudar a la economía de Wisconsin a crecer.

"Lo que está sucediendo ahora en el estado es que los jóvenes están creciendo y se van", apuntó Gronik. "Quiero que se queden aquí y tengan el mismo tipo de futuro, el mismo tipo de oportunidades, que yo he tenido en el estado de Wisconsin".

Mientras que Walker sostiene que la economía del estado se ha desempeñado bien bajo su control, Gronik dijo que el actual gobernador ignora otros datos que muestran que la economía de Wisconsin se ha estancado.

"El año pasado, creó menos de 12.000 empleos en el sector privado", afirmó Gronik. "Millones y millones de incentivos - el dinero de los contribuyentes - se han pagado a las empresas en nuestro estado, pero, sin embargo, perdimos más de 3.700 puestos de trabajo".

Cuando se le preguntó cuál de las políticas de Walker derogaría si fuera elegido, Gronik señaló la Ley 10 de Wisconsin, ley que, efectivamente, terminó con los derechos de negociación para los sindicatos del sector público.

"La educación siempre ha sido una de las piedras angulares del estado de Wisconsin", dijo Gronik. "Necesitamos que nuestros maestros y empleados públicos regresen a la mesa de negociaciones".

Gronik, también, destacó el debate en el Congreso de Estados Unidos sobre la derogación de la Ley de Cuidado de Salud a Bajo Precio. Desveló que le habían diagnosticado la enfermedad de Crohn cuando tenía poco más de veinte años, una condición preexistente protegida por la ley conocida como Obamacare.

"El hecho de que las personas con condiciones preexistentes puedan perder su atención médica y, potencialmente, su vida o sus ahorros porque los republicanos quieren derogar un beneficio... Simplemente, no es aceptable", comentó Gronik.

Walker no ha anunciado, formalmente, que esté buscando un tercer término, pero ya está sentando las bases. El martes, su campaña anunció que recaudó 3.5 millones de dólares en la primera mitad de este año y que tiene más de 2.4 millones de dólares a mano.

La lista de los demócratas que han dicho que están pensando en postularse para gobernador incluye al Superintendente del Departamento de Instrucción Pública del estado, Tony Evers, al exdirector de la Campaña de Democracia de Wisconsin, Mike McCabe, al alcalde de Madison, Paul Soglin, a la Senadora estatal, Alma Kathleen Vinehout, y a la representante del Estado de Eau Claire, Dana Wachs.

Yahara Counseling Center, LLC

Buscando un Nuevo Comienzo

Marilsa Hansen, MS, LPC
(Más de 17 años de experiencia)

Lláme al (608) 807- 5991
para una consulta gratuita

Especialidad en problemas de:
- Depresión y ansiedad
- Trauma/Abuso doméstico
- Problemas de conducta de adolecentes.
- Conflictos /Manejo de Ira
- Ectnicidad/Cultura
- Relaciones matrimoniales o pareja
- Duelo
- Autoestima
- Manejo de estrés y transtorno de estrés postraumático (PTSD)

Citas disponibles en la tarde y sábados
6320 Monona Drive, Suite 201 Monona, Wisconsin 53716

BUFETE DE ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

MMG Law

- DEPORTACIONES
- PETICIONES FAMILIARES
- ASILOS
- VISAS
- VIOLENCIA DOMÉSTICA
- RESIDENCIA Y OTROS

El abogado Mateo Gillhouse y su equipo están para ayudarle a usted y su familia con precios razonables y planes de pagos para su conveniencia.

¡Hablamos su idioma!

Llame hoy para su consulta gratis e información sobre nuestras clínicas gratuitas en ***Beloit y Waukesha***

608-819-6540
6333 Odana Road Suite #13
Madison, WI 53719

Advertise with us - 608-770-5900

Procuradores de diez estados piden a Trump que elimine DACA

La Comunidad News

Según la prensa nacional, un grupo de diez estados con líderes republicanos, encabezados por el procurador de Texas Ken Paxton, urgió que el gobierno del presidente Donald Trump elimine el programa de Acción Diferida para Menores Inmigrantes (DACA), que protege a más de 850,000 jóvenes inmigrantes de la deportación.

Diez procuradores y un gobernador (de Idaho) enviaron una carta al Departamento de Justicia y al procurador de la nación Jeff Sessions, pidiendo la eliminación de DACA, so pena de incluir el programa en una demanda pendiente en tribunales federales.

El grupo de estados pide que el gobierno de Trump "termine con el programa DACA, rescinda el memorando que lo creó en 2012, y se asegure de que no habrá nuevos permisos o renovaciones", explica la carta.

Trump recientemente ordenó eliminar el programa DAPA, que nunca entro en vigencia, pero mantuvo el programa DACA de 2012 para los jóvenes.

Todas estas habían sido medidas temporales iniciadas por el gobierno del ex presidente Barack Obama para proteger a algunos inmigrantes de la deportación, en ausencia de una reforma migratoria integral.

Quienes ahora solicitan que Trump elimine también el programa DACA original, son algunos de los estados que formaron parte de la demanda contra DAPA, encabezados por Texas y su procurador Ken Paxton. Otros firmantes son los procuradores de Alabama, Arkansas, Idaho, Kansas, Louisiana, Nebraska, South Carolina, Tennessee y West Virginia, así como el gobernador de Idaho.

Donald Trump: su primera victoria antiinmigración en la Cámara de Representantes

La Comunidad News

Según la prensa nacional, Donald Trump ha logrado su primera victoria parlamentaria porque la Cámara de Representantes ha aprobado dos leyes que materializan sus proclamas más extremas. Si el Senado las confirma, se elevará, hasta 10 años de cárcel, la condena a los indocumentados que insistan en regresar a EEUU tras su deportación. Además, se podrá retirar fondos a las ciudades santuario, foco de resistencia a su política migratoria.

Pero, hasta ahora, las políticas de Trum se han estrellado con la resistencia de las ciudades santuario. Como Los Ángeles, Chicago o Nueva York e, incluso, un estado como California, que se niegan a cumplir, al pie de la letra, los dictados en materia migratoria. Frente a las cada vez mayores y más duras exigencias de Washington, estas ciudades rechazan entregar a indocumentados a las autoridades federales sin orden judicial. Aparte del desacuerdo ideológico, esta actitud tiene una explicación práctica: se trata de ciudades de poblaciones indocumentadas muy abultadas, como Los Ángeles, donde viven cerca de 800.000 sin papeles, según información obtenida de las autoridades competentes.

Trump y su fiscal general, Jeff Sessions, no han dejado de calificar las ciudades santuario de "amenaza para la seguridad pública", pero la directiva chocó con el muro judicial. Un magistrado de San Francisco bloqueó la ley, provisionalmente, por su presunta inconstitucionalidad.

Ambas medidas, el ataque a los santuarios y el castigo a los reincidentes, forman parte del núcleo duro del discurso de Trump. Para su presentación ante la Cámara de Representantes, el presidente ha empleado toda su artillería. Pese a su vehemencia, el éxito en la Cámara de Representantes es solo provisional. Las leyes tienen aún que sortear el mayor escollo: el Senado.

Trump advierte a Venezuela con "acciones económicas fuertes y rápidas"

La Comunidad News

Según la versión de la prensa local, el presidente Donald Trump está amenazando con "acciones económicas fuertes y rápidas" al gobierno de Venezuela, que se tomarían si su partido gobernante continúa con los planes para reescribir la constitución del país.

Trump dice, en una declaración fuertemente formulada, que "Estados Unidos no se quedará parado mientras Venezuela se desmorona". Añade que "si el régimen de Maduro impone su Asamblea Constituyente el 30 de julio, Estados Unidos tomará acciones económicas fuertes y rápidas".

La oposición dice que más de 7 millones de venezolanos votaron el domingo en un referéndum simbólico rechazando un plan para reescribir la constitución y consolidar el poder del partido gobernante sobre el país, afectado por la escasez y la inflación.

Trump dice que el pueblo venezolano "volvió a aclarar" el domingo "que defienden la democracia, la libertad y el Estado de derecho" y llama al presidente Nicolás Maduro un "mal líder que sueña con convertirse en un dictador".

La Casa Blanca está pidiendo a las autoridades venezolanas que cancelen los planes para formar una asamblea para reescribir la constitución y, en lugar de eso, que celebren lo que llama "elecciones libres y justas".

El secretario de prensa de la Casa Blanca, Sean Spicer, dice que los Estados Unidos felicitan al pueblo venezolano "por la enorme participación en el referéndum", patrocinado por la oposición para rechazar la reforma constitucional planeada por el presidente Nicolás Maduro. Además, elogia "la declaración inconfundible que hicieron y entregaron a su gobierno".

Spicer dice que la administración Trump condena "la violencia infligida por matones del gobierno contra votantes inocentes y los esfuerzos del gobierno para erosionar la democracia en Venezuela".

El gobierno brasileño, en un comunicado de prensa, dice que un referéndum organizado por la oposición en Venezuela es "una prueba inequívoca" de que la gente, allí, quiere ver la restauración del Estado de derecho democrático.

Un comunicado emitido el lunes por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil pide a las autoridades venezolanas que cancelen sus planes de convocar una asamblea para reescribir la constitución, diciendo que sus normas violan la soberanía popular.

La declaración de Brasil insta a la rápida restauración de los poderes del congreso y a la liberación de todos los presos políticos.

Oficina / Coordinador Administrativo

Disability Rights Wisconsin (DRW) está buscando un Coordinador de Oficina a tiempo completo (Full Time) para dirigir el equipo administrativo en la oficina de Madison.

• Los candidatos seleccionados deben ejercer una considerable discreción y buen juicio; así como la capacidad de interactuar y trabajar con personal de la agencia a través de múltiples oficinas y con una población diversa de clientes.
• El candidato ideal debe tener experiencia en el manejo de una amplia gama de tareas administrativas, de supervisión y ser capaz de trabajar de forma independiente y con confianza bajo presión.
• Un título asociado de dos años en negocios o de gestión de oficina.
• Mínimo 2 años de experiencia en la supervisión, gestión de la oficina, atención a los detalles, y se requiere excelentes habilidades de comunicación escrita y verbal.

• Generoso paquete de beneficios. Descripción detallada de la posición en www.drwi.org.
• Empleador EEO / AA comprometido con una fuerza laboral diversa.
• Presentar curriculum vitae y carta de presentación a hr@drwi.org.

Fecha límite:
fecha límite de prioridad 7 de Agosto del 2017, posición abierta hasta que se llene.

Office/Administrative Coordinator

Disability Rights Wisconsin (DRW) is seeking a FT Office Coordinator to lead the administrative team in our Madison office.

• Successful candidates must exercise considerable discretion and good judgment; as well as the ability to interface and work with agency staff across multiple offices and with a diverse population of clients.
• The ideal candidate must be experienced in handling a wide range of administrative tasks, supervision and be able to work independently and confidently under pressure.
Associate's degree in Business or Office Management. Minimum 2 years' experience supervising, office management, strong attention to detail, and excellent written and verbal communication skills required.

• Generous benefits package. Detailed position description at www.drwi.org.
• EEO/AA employer committed to a diverse workforce.
• Submit resume and cover letter to hr@drwi.org.

Deadline:
Priority deadline 8/7/17, position open until filled.

Preguntas y respuestas: la granja de Juan González Torres combina productos de México y de Wisconsin

Por Rosario Domínguez, The Cap Times

Juan González Torres es un agricultor local y dueño de la granja Los Abuelos Farley Farm. Aprendió sus habilidades agrícolas en el negocio familiar en México, donde su familia se ha dedicado a cultivar y vender vegetales desde que él era un niño.

González Torres llegó a Madison desde Puebla, México, en noviembre de 2003, para reunirse con su hermana. Entremedio, trabajó en el campo recogiendo uvas en California. En Madison, González Torres trabajó, inicialmente, en restaurantes durante siete años, pero terminó encontrando la manera de hacer lo que más amaba, dedicarse a la agricultura.

González Torres fundó Los Abuelos Farley Farm en 2010. Esta granja está ubicada en la organización Linda and Gene Farley Center for Peace, Justice & Sustainability en Verona y forma parte de una incubadora de granja introducida por el Farley Center en 2010. González Torres le dio este nombre en honor a Linda y Gene, quienes le ayudaron a empezar su negocio de agricultura.

La incubadora de granja provee terreno, herramientas, educación y asistencia mercadotécnica a agricultores aspirantes para ayudarles a vender sus cosechas. Actualmente, hay siete negocios agricultores representados por personas de varias culturas y González Torres, no solo es agricultor del centro, sino que, también, ha sido miembro del consejo.

González Torres vende sus cosechas a través de Los Jalapeños CSA (Agricultura Apoyada por la Comunidad) empresa que se constituyó en 2011. Aquellos que forman parte de la CSA pagan una cuota de $450 para recibir una caja de productos orgánicos de temporada, semanalmente, por 20 semanas. También, se puede encontrar a González Torres vendiendo sus cosechas en el mercado de agricultores, en 'El Mercadito' en el Centro Hispano y en frente de la oficina del Departamento de Salud WIC. Además, le vende sus cosechas a restaurantes locales como Sabor a Puebla, del que su hermana es dueña.

¿Qué lo motivó a comenzar la granja?

Siempre me gustó producir, entonces, siempre tenía eso de producir. Una vez, iba en el autobús y vi un jardín comunitario donde muchas personas estaban sembrando y me llamó la atención. Finalmente, había dónde podía sembrar algo. Después, fui a informarme y, allí, es donde empecé a sembrar para el consumo.

Tenía unas semillas que aquí no se sembraban, que nosotros usamos en nuestra comida. Así que planté estas semillas, que eran originarias de México, y empecé a sembrar.

La encargada del jardín comunitario era Janet Parker, quien iba a la iglesia Quaker. Los dueños de la propiedad, que eran doctores y, también, iban a la iglesia Quaker, dijeron que tenían tierras y que querían que alguien sembrara en sus terrenos. Aquí, ya sembraban los Hmong, quienes solo sembraban para consumo y quienes siguen sembrando todavía.

(Continúa en la pág. 8)

Preguntas y respuestas: la granja de Juan González Torres...

(Viene de la pág. 7)

Mucha gente quería lo que ya estaba sembrando, principalmente, lo de México. Entonces, decidí que iba a buscar un lugar donde empezar a sembrar. Es cuando me vine aquí y empecé a cultivar con menos de un cuarto de acre.

¿Alguna vez pensó que tendría su propia granja en Estados Unidos?

No, pero sí me habría gustado porque es lo que hacía en México. No venía a esto, pero si hubiera una posibilidad, sí lo haría.

¿Qué diferencias hay entre cultivar aquí y en México?

Es mucha la diferencia. Allá en México, uno puede plantar todo el año y, aquí, nada más una temporada. También, está bien porque aquí puedo descansar un tiempo y volver a trabajar.

Van dos inviernos que descanso porque, ahora, trabajo demasiado, como doble turno. Entonces, me quedo muy cansado.

Además, son un poco diferentes los vegetales de aquí y de allá. Muchos son nuevos. Por ejemplo, los kohlrabi nunca los había visto. También, hay unos zucchinis diferentes. Los zucchinis amarillos nunca los había visto. Los tomates heirloom de colores, tampoco, los había visto.

Por otra parte, hay muchos vegetales que yo traje aquí, que la comunidad desconocía. Ahorita, ya los americanos comen flores de calabaza, que antes nunca comían. Ahora, comen unas yerbas como pápalos, pepichas, hasta las verdolagas. Yo las vendo en el mercado y me dicen los americanos: "¡Yo tengo mucha comida en mi jardín! Ahora, estoy comiendo de mi jardín esas yerbas que antes no las comía".

¿Usted cree que los inmigrantes, específicamente los mexicanos, tienen la oportunidad de poder hacer lo mismo que hacían en México?

Bueno, muchos vienen y, a lo mejor, ya están aburridos de hacer lo mismo y buscan mejores oportunidades y dejan el campo. Por ejemplo, hay muchas personas que he invitado a trabajar, pero no les gusta venir aquí a ensuciarse de lodo. Prefieren estar trabajando en un restaurante donde, a lo mejor, es más pagado y menos trabajo. Por ejemplo, ahorita, estuve trabajando desde la mañana porque tenía un pedido grande y tuve que terminarlo.

¿A quién le vende su cosecha?

Vendo en un CSA con 49 miembros y, también, vendo en el mercado de agricultores los sábados, domingos y miércoles. Además, vendo en el WIC, donde dan cupones para las mujeres embarazadas. Las personas que van por su cheque al WIC pueden comprarme comida allí.

¿Me puede decir que es un CSA?

Es donde las personas apoyan la agricultura. Por ejemplo, a mí me pagan antes de que yo les dé los productos y, eso, me ayuda a comprar lo que necesite, como semillas o abonos orgánicos.

¿Es como una membresía?

Sí, tienen una membresía conmigo y les tengo que dar 20 semanas de vegetales.

¿Son personas particulares o negocios?

Son personas particulares. Si tienen seguro médico, el seguro les paga, más o menos, la mitad del precio. Les dan 200 dólares si compran una caja de CSA.

Tiene una hermana que tiene un restaurante y ella le compra sus productos. Aparte de ese restaurante, ¿hay algún otro restaurante que le compre?

Estamos en una cooperativa y la persona encargada de dicha cooperativa se hace cargo de vendernos en muchos restaurantes. Hay muchos restaurantes de lujo en Madison.

¿Está usted involucrado en la comunidad, aparte de vender sus productos?

No mucho, pero venderle a la comunidad productos frescos y a buen precio y, también, poder vender a personas del WIC, pienso que es un trabajo comunitario. También, lo que sobra en los mercados, lo donamos para el pantry (la despensa).

¿Qué consejo le daría a otro inmigrante que llega aquí y que no está contento con su trabajo o con lo que está haciendo?

Debe buscar un trabajo con el que esté contento. Como yo estoy contento aquí con lo que estoy haciendo. Cualquiera podría decir que estoy trabajando demasiado, o que estoy en el lodo, pero si ese es el trabajo que a mí me gusta, no siento que es trabajo. Otros pueden hacer lo mismo y buscar un trabajo que les guste. Por ejemplo, si están en un restaurante y no están a gusto, que busquen un trabajo donde estén a gusto.

Todos los servicios son
GRATIS y CONFIDENCIALES
Falló la prueba.
Y ahora qué hago?
Pruebas GRATIS de embarazo y enfermedades de Transmisión Sexual para mujeres
FirstCare CLINIC
1350 MacArthur Road
Enviar texto o Llame
al 1-608-259-1605
Contestamos Llamandas 24 horas
al dia 7 dias a la semana
Un programa de Care Net Pregnancy Center of Dane Co
www.firstcareclinic.org/es

Les presentamos a nuestra nueva Asistente Bilingue, Miriam Paz
¿LESIONADO?
ESTAMOS DE SU LADO
HABUSH HABUSH & ROTTIER S.C.®
ABOGADOS DE LESIONES PERSONALES
HABUSH.COM | 800-242-2874

Nuevos planes para acabar con las "ciudades santuario"

La Comunidad News

Thomas Homan, director de la oficina de Inmigración y Control de Aduanas (ICE, por sus siglas en inglés) dijo que ve a ciudades santuario como San Francisco, Nueva York, Filadelfia y Chicago como un "absurdo e ilógico" y piensa ordenar una gigantesca operación con 10.000 agentes adicionales para arrestar a los indocumentados en estos lugares, según indicó en una entrevista con la prensa nacional.

Homan atacó, nuevamente, a las autoridades estatales y locales que no cooperan con los esfuerzos del ICE para deportar a los indocumentados después de su detención.

El alto funcionario indicó que la caída en los cruces ilegales les ha dado la oportunidad de reorientar sus recursos al interior del país, arrestando a indocumentados encerrados en cárceles o a aquellos viviendo y trabajando ilegalmente en EEUU. Sin embargo, dijo que su agencia continuará dando mayor prioridad a los delincuentes extranjeros y a aquellos que representan una amenaza para la comunidad.

El presidente Trump les habría ordenado a los agentes de ICE, básicamente, cumplir con las leyes: "ahora ustedes pueden hacer su trabajo, hagan cumplir las leyes. No hay ninguna población indocumentada que esté fuera de este esfuerzo".

LULAC elogia a los Senadores Graham y Durbin por presentar una nueva versión de la Ley Dream

La Comunidad News

(20/7/17). El senador republicano de Carolina del Sur, Lindsey Graham, y el senador demócrata de Illinois, Dick Durbin, presentaron una nueva versión de la Ley Dream de 2017 para otorgar un estatus legal permanente y un camino hacia la ciudadanía a los inmigrantes indocumentados que llegaron a los EE.UU. como niños. La Ley Dream de 2017 (DACA) enfrenta los recientes desafíos legales de diez estados, que le piden al Presidente Trump que rescinda el programa para el 5 de septiembre.

En respuesta, el Presidente Nacional de la Liga de Ciudadanos Latinoamericanos Unidos (LULAC, por sus siglas en inglés) Roger C. Rocha, Jr., emitió la siguiente declaración:

"LULAC se enorgullece de apoyar la Ley Dream de 2017 y elogia a los Senadores Graham y Durbin por su liderazgo en la protección del futuro de nuestros jóvenes inmigrantes. A medida que el programa enfrenta nuevas amenazas, es más importante que nunca tranquilizar a los actuales 780.000 beneficiarios de DACA que no enfrentarán la deportación y pueden seguir llamando a esta gran nación su hogar. Es hora de que el Congreso y el Presidente Trump demuestren coraje político y apliquen políticas humanitarias, particularmente en esta cuestión, que afecta a personas inocentes que fueron traídas a los Estados Unidos cuando eran niños. Vivir bajo la amenaza constante de la deportación causa estrés perjudicial y evita que los Soñadores alcancen todo su potencial. Son parte integral de la economía, la sociedad y la cultura de nuestro país. No debemos aceptar la inacción del Congreso sobre la inmigración. Nos reunimos con los senadores Graham y Durbin y pedimos a todos los miembros del Congreso que hagan lo mismo".

Para calificar para el programa bajo la legislación de Graham y Durbin, los solicitantes deben haber llegado a los Estados Unidos a la edad de 17 años o antes, obtener un diploma de la escuela secundaria o un examen de desarrollo de educación general (GED, por sus siglas en inglés) y pasar una serie de chequeos de antecedentes penales. También, deben servir en el ejército de los Estados Unidos o ser empleados, legalmente, por un mínimo de tres años.

RYAN & JOYCE-RYAN
FUNERAL HOMES & CREMATION SERVICES

Sirviendo a todas las creencias, con dignidad y sinceridad desde 1938

Nuestros Servicios:
• Pre-arreglos
• Funerales tradicionales
• Inhumaciones
• Cremaciones
• Traslados a Mexico y al resto del mundo

Jessica Flores
(608) 249-8257

Ryan Funeral Home
2418 N. Sherman Ave.
Madison, WI 53704

Joyce-Ryan Funeral Home
5701 Odana Road
Madison, WI 53719

Ryan Funeral Home
6924 Lake Road
DeForest, WI 53532

Ryan Funeral Home
220 Enterprise Drive
Verona, WI 53593

www.ryanfuneralservice.com

EL MEJOR ESPACIO PARA TRABAJAR Y CONECTARSE CON EL MOVIMIENTO DE NEGOCIOS

• Conferencias • Eventos • Salas de presentar
Programas de capacitación para empresarios y más.

state
Membresías disponibles a precios razonables
316 W Washington Ave 675, Madison, WI 53703, www.100state.com

Judo, Brazilian Jiu Jitsu
Clases de Judo para niños
profesor bilingüe

• Aumente la autoestima
• Respeto a los padres
• Disciplina
• Condición física

Llame hoy mismo
(608) 665-2155

FIGHTPRIME TRAINING CENTER
www.fightprime.com

1820 S Park St.,
Madison,
WI - 53713

Harley-Davidson planea despedir a 180 empleados de sus plantas

La Comunidad News

Según la prensa local, Harley-Davidson Inc., con sede en Milwaukee, anunció a sus trabajadores, en algunas de sus plantas de Estados Unidos, que los despidos están en camino.

Un dirigente del sindicato, que pidió que su nombre se mantuviera en el anonimato, dijo que Harley planea despedir a 180 empleados en sus plantas de Menomonee Falls y Kansas City.

La compañía enviará menos motocicletas a los concesionarios después de que un informe de ganancias del segundo trimestre mostrara que las ventas en Estados Unidos habían caído un 9% en comparación con la gestión anterior, según la compañía. Harley, también, informó de una caída de casi $ 100 millones en los ingresos de motocicletas y otros productos.

La compañía, que emplea a 5.400 personas en los Estados Unidos, retiró 57.000 motocicletas en junio y sus acciones han disminuido un 11% desde el comienzo del año. Además, en abril, 118 trabajadores fueron transferidos a una planta en York y otra en Pensilvania.

Los analistas dicen que los despidos pueden deberse a que menos jóvenes se ven atraídos por las motocicletas. Wayne Houpt, dueño de un concesionario Harley en Thiensville desde hace 43 años, señaló que la compañía se enfrenta al reto de vender motocicletas a los jinetes más jóvenes.

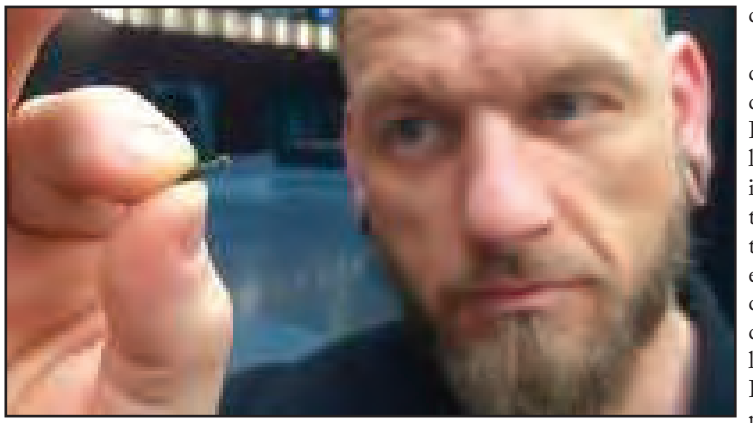
El gobernador Scott Walker dijo que el estado no puede "controlar las fuerzas del mercado". Pero, al mismo tiempo, señaló que el estado trabajará con la empresa para expandir las ventas en la medida de lo posible. "En el futuro, vamos a seguir intentando abrir más mercados de exportación para vender sus productos".

Empresa de Wisconsin ofrece implantar microchips a sus empleados

La Comunidad News

(7/24/17) Según la prensa local, una compañía de Hudson piensa ser la primera empresa americana para ofrecer implantes de microchip a sus empleados.

Three Square Market hace que el auto-caja de la tecnología se puede utilizar en las máquinas expendedoras, tiendas de conveniencia y centros de fitness. Al asociarse con una firma sueca llamada Biohax, han creado chips



que pueden implantarse en las manos de los empleados para permitirles abrir las puertas de la oficina y comprar aperitivos en la sala de descanso.

El presidente y director ejecutivo de Square Square, Patrick McMullan, dijo que los implantes son totalmente voluntarios, pero hasta el momento, 50 de los 92 empleados en la sede de la compañía en Hudson optaron por el chip.

La tecnología se utiliza en otros países como Suecia, Alemania, Rumania, el Reino Unido e Irlanda, dijo McMullan. Él lo ve como otro paso para pasar a una sociedad sin dinero.

"El chip en esencia es lo mismo que ya está en su tarjeta de crédito. Usted los tiene en sus teléfonos móviles y este es otro paso", dijo.

La compañía no puede usar los chips para rastrear los movimientos de los empleados porque no están equipados con GPS, dijo McMullan.

La compañía pagará por el chip $ 300 y su implantación comparó con tener un oído perforado.

La compañía ha tenido llamadas telefónicas negativas y retroalimentación de medios sociales con algunos comparando el chip con la "Marca de la Bestia" bíblica.

¿Quieres unirte a un equipo ganador?
¿Quieres una carrera gratificante?
¿Trabaja bien con todo tipo de personas y equipos?

Estamos buscando personas optimistas positivas para aumentar el crecimiento de nuestro equipo de ventas.

Si estás buscando un lugar divertido y fantástico para trabajar, te preocupas por la gente con el enfoque de tratarlos como familia y serio en una carrera de ventas, queremos que te unas a nuestro equipo. Somos la concesionaria de automóviles más grande de Wisconsin y nuestra misión es proporcionar a nuestros clientes con una experiencia de ventas incomparables y el mejor servicio de huéspedes.

Ofrecemos, un excelente salario, plan de salud, plan de jubilación, vacaciones pagadas y mucho más.

Llama hoy mismo al 1-920-725-4444 Ext. 347
o aplica en http://careers.bergstromauto.com/
Bergstrom Automotive is an Equal Opportunity Employer.

¡COMIDA GRATIS PARA NIÑOS!
Del 19 de junio al 11 de agosto
5 días a la semana
Más de 40 sedes
No necesita inscripción ni solicitud
LLAME 2-1-1 o visite mmsd.org para ubicar la sede más cercana.
DISTRITO ESCOLAR METROPOLITANO de MADISON

Mosquito capaz de portar el Zika fue encontrado en Wisconsin

La Comunidad News

Según la prensa local, el Departamento de Servicios de Salud de Wisconsin informó que una especie de mosquito capaz de portar el virus del Zika se ha encontrado en el estado por primera vez.

El Aedes albopictus, o mosquito tigre asiático como es comúnmente conocido, es un tipo de mosquito que puede propagar el Zika. Fue descubierto en el condado de Dane.

"Hemos podido detectar solo tres mosquitos", dijo la entomóloga de la UW-Madison, Susan Paskewitz. Además, añadió que "no es sorprendente encontrar este mosquito específico. Los estados circundantes como Illinois, Iowa y Minnesota tienen Aedes albopictus. Pero, los mosquitos tienden a morirse".

"Minnesota, por ejemplo, ha reportado 17 veces diferentes mosquitos y, ni una sola vez, han persistido. Parece que se introducen desde otros lugares, pero no es probable que lleguen a cualquier nivel de población alta, hecho que nos causaría problemas, por lo menos, a corto plazo".

"Recientemente, los Centros para el Control de Enfermedades nos han dado más recursos para controlar a los mosquitos portadores de esta enfermedad", explicó la Dra. Paskewitz.

Funcionarios de salud estatales dicen que el Zika es, principalmente, propagado por otro mosquito, el Aedes aegypti, que vive en climas más cálidos. Ese mosquito no se ha encontrado en Wisconsin o en ningún estado vecino.

Wisconsin tiene, actualmente, 67 casos confirmados de Zika desde 2016. Todos están relacionados con viajes. Es decir, ninguna de las infecciones se adquirió localmente.

¿HA SUFRIDO USTED UNA LESIÓN EN EL TRABAJO?

AARON N. HALSTEAD

Aaron ha desarrollado una reputación de ser firme defensor de empleados que han sido tratados injustamente por empleadores y compañías de seguro.

Está incapacitado de forma permanente para trabajar a causa de una enfermedad olesión.
¿Cree que no está recibiendo los beneficios que le corresponde?

El abogado bilingüe Aaron Halstead le puede ayudar. Para un cita gratis, llame hoy mismo al teléfono:

608-257-0040

HAWKS QUINDEL, S.C.
ATTORNEYS AT LAW

• 409 East Main Street • Madison, Wi 53703 • www.hq-law.com

¿Te gusta ayudar a las personas?
Se necesita cuidadores para personas de la tercera edad.

- *Tiempo limitado y tiempo completo*
- *Attendant: Ayudar a ancianos con actividades diarias (bañar, vestir, alimentar).*
- *Server: Servir comida en hora de almuerzo.*

Buen salario. No es necesario tener experiencia. Aplique hoy mismo.
Parkside Assisted Living 6902 PARKSIDE CIRCLE, DEFOREST WI 53532

Inglés básico necesario
Aplicar en www.seniorlifestyle.com, crear usuario y luego ir a Careers.

Hacer click en los siguientes pasos:

1.- Wisconsin
2.- Parkside Assisted Living
3.- Attendant ó Server
4.- Apply Now
5.- Leer y hacer Click otra vez en Apply Now
6.- Next Step Additional Positions,
7.- Begin Application
8.- Next
9.- I don't want to attach a resume
10.- Empezar a llenar el formulario.

Rodrigo Carapia y sus colores.

“El arte me molesta, ¡Y yo lo molesto también! No nos dejamos en paz. El arte va a ser para ti lo que tú seas para él”

Entrevista a Rodrigo Carapia, joven artista mexicano en Madison que, a pesar de toda las dificultades, todavía cree en el arte como recurso para educar y como inspiración para una vida mejor, tanto para los demás como para sí mismo.

Por Chiara Mussari

1. ¡Hola y bienvenido Rodrigo! Gracias por concederme esta entrevista. Cuéntame un poco de tu historia, ¿de dónde eres, cuántos años llevas viviendo en Madison y por qué Madison?

Me llamo Rodrigo Carapia, soy de la Ciudad de México, tengo 26 años, y llegué a Madison hace 9 años, por casualidad, sin un motivo específico. Mi hermano estaba aquí y yo llegué aquí, no elegí esta ciudad. Soy el menor de cinco hijos. La vida en Madison, al principio, no fue fácil, trabajaba mucho para ayudar a mi familia y el idioma era una gran barrera.

Soy artista; ahora, pinto con acrílicos, pero en México pintaba murales. He tenido que adaptarme y aprender una nueva forma de pintar. Puedo pintar cualquier cosa cuando lo hago por diversión, pero me gusta enfocarme en mis tradiciones y cultura. Trato de dar mensajes en mis pinturas, pero no siempre los doy. A veces, es por gusto, a veces, es por transmitir algo. Digamos que no tengo un tema específico.

2. ¿A qué edad empezaste a dibujar?

Creo que siempre tuve ganas de pintar, por lo menos, desde los nueve o diez años. Sin embargo, comprendí que tenía talento entre los doce y los trece años, cuando, de hecho, me enfoqué más para hacerlo mejor. Me gustaba lo que hacía y a la gente también.

3. ¿Cuáles son tus temas?

De hecho, soy muy diverso, no es que tenga un tema específico. Depende del humor que tenga o las ganas de comunicar algo a las personas. Puedo enfocarme en algún tema cuando yo quiera. Me gusta mucho la cultura azteca, me gusta hablar de la educación y fomentarla por medio de mis pinturas; de la unión entre las personas, de la paz y del respeto. Me siento bien cuando mi arte transmite algo positivo. Además, me encantan los animales, que puedo pintar tanto realísticamente, como de forma irreal y de fantasía siempre que la esencia del animal se quede.

4. ¿Cómo se puede definir tu arte? ¿ Cuál es tu estilo y qué técnicas utilizas?

Es una combinación de diferentes técnicas y estilos. Crecí haciendo arte callejero, así que en mi arte, ahora, se puede sentir la esencia de este tipo de arte. Y, la verdad, es que no tengo un estilo o una técnica específica, ¡para mí es arte que me hace feliz y que hace feliz a la gente!

5. ¿ Por qué pintas?

Las ganas de seguir adelante, seguir pintando y ver a dónde llego.

6. ¿Cuáles son tus inspiraciones?

Todo lo que está a mi alrededor. Desde los colores que veo a la luz del día, hasta los que veo en la noche. Me inspiro mucho en los colores de mi colonia en México, que es un ambiente colorido y parece ya un mural. El paisaje de México es inspirador para mí. En comparación, la ciudad de Madison es más pequeña, compacta y tranquila, y con menos colores. Pienso que mi arte es una combinación de las dos cosas.

6. ¿Qué quieres transmitir con tus obras?

Quiero inspirar a nuevas generaciones, que se inspiren así como yo me inspiré viendo muchos murales de autores anónimos, porque nunca supe de quién eran los murales que veía en las calles. Y quiero transmitir un sentimiento de lucha por un mundo mejor.

7. ¿Cuál de tus obras es tu favorita, la que más te representa o que te ha representado?

Hay una obra que pinté, que se llama Azteca Warrior (El guerrero azteca) que, básicamente, es una calavera que tiene encima un águila. Tengo un especial cariño por esta pintura, me la han querido comprar muchas veces, pero yo nunca la vendí. Me representa porque la cultura azteca representa a mi país y porque los mexicanos somos guerreros. La calavera no tiene color, así que es neutral y puede representar a cualquier persona. Había hecho algo parecido en México, en una pared, pero ¡una pared no te la puedes llevar contigo! Es una de mis clásicas y, aún, sigue sorprendiendo a la gente que se queda mirándola, tal vez, porque tiene mucho poder.

Otra obra que me representa bien es On my way (En camino), que muestra a un hombre que está un poco inclinado y está trayendo consigo toda la América Latina, como si estuviera cargando un peso. Fue un experimento que nació a partir de una imagen real. Vi a un chico inclinado que estaba transportando una piedra bien grande, así que me imaginé dando forma a la piedra. Pensé en mí mismo como inmigrante, así que decidí pintar el continente americano. Sin embargo, no sabía si pintar todo el continente o solo América Latina. Después, pensé que esta persona, tal vez, estaba caminando hacia los Estados Unidos y dibujé solo América Latina porque era como un inmigrante que estaba llevando su propia cultura a otro país. Es importante mantener las tradiciones para no olvidarse de quiénes somos.

(Continúa en la pág. 14)

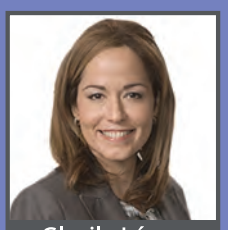
Para todas sus necesidades legales

Comuníquese con los abogados bilingües de Murphy Desmond

¡Hablamos español!

Mario Mendoza

- Derecho Empresarial y de Negocios
- Litigio y Mediación
- Bienes Raíces


Glorily López

- Leyes de Inmigración Familias, Individuos Empleadores y Empresas

Maryam Ghayyad

- Leyes de Inmigración Familias, Individuos Empleadores y Empresas
- Derecho Familiar y Divorcios

Mark Maciolek

- Defensa Penal
- Defensa de Menores

Alison Helland

- Planificación de Sucesión Testamentaria y Empresarial
- Derecho Tributario
- Derecho Empresarial y de Negocios

MurphyDesmond S.C.
LAWYERS
abogadosenwisconsin.com

Llámenos
608.270.5550

33 E. Main St. • Madison, WI • 53703

Rodrigo Carapia y sus colores...

(Viene de la página 13)

8. ¿En qué exposición o eventos has participado recientemente?

En este momento, mis obras están expuestas a diario en dos locales de Madison. La galería de arte Yellow Rose Art Gallery, que se encuentra situada en 12 State Street #201; y la comunidad de coworking 100state, que está localizada en 316 W Washington Ave #675. Además, tengo tres murales en el Centro de detención juvenil del Condado de Dane, Madison. Estoy muy feliz de haber sido el primer artista en lograr que sus murales estén en este centro para menores. De verdad, ahora, tengo tres murales ahí y estoy muy orgulloso de ello.

9. ¿Estás trabajando en algunos proyectos actualmente? ¿Tienes ideas para el futuro?

Sí, tengo un proyecto a largo plazo, que es abrir una galería cien por ciento latina, donde los jóvenes latinos y los artistas de Madison puedan apoyarse para sacar su propio arte, y que pueda funcionar como un incentivo para hacer arte. Me gustaría mucho, también, llevar allí el arte de mi ciudad, de la Ciudad de México. Hay gente talentosa allá, que no tuvo la oportunidad que tuve yo de venir, entonces, quiero ser su conexión para que ellos puedan exportar su arte y tener un recurso más.

También, estoy planeando una marca de ropa. Es un proyecto más concreto que la galería o, por lo menos, creo que va a ser más pronto que la galería. Me estoy tardando un poco, pero va avanzando y ¡espero que pronto se realice!

10. ¿Qué otras formas de arte tienen mayor influencia en tu propio arte?

¡La música, por supuesto! No puedo estar sin música durante todo un día. La escucho trabajando todo el día, música de diversos tipos, que me ayuda a visualizar lo que quiero ver y pintar. Probablemente, sin la música no pintaría. Puedo escuchar desde el piano solo, hasta una banda mexicana o un mariachi típico mexicano. El mariachi, por ejemplo, puede ser triste o alegre, puede hacer llorar o reír. Depende de lo que sienta y quiera pintar, pero usualmente, decido lo que quiero escuchar dependiendo del humor y, luego, las imágenes salen y las saco afuera pintando.

11. ¿En qué medida el tema de la inmigración afecta a tu arte y a tu vida?

Al principio, sentía mucho la falta de apoyo y seguridad, porque no sabía a dónde ir y no había posibilidades, o estaban pero yo no las encontraba. Es importante orientar al inmigrante y ayudarlo, lo que representa uno de los motivos por el que deseo tener una galería, para orientar a todos, sobre todo, si tienen talento.

De alguna manera, el hecho de ser migrante ha afectado mi arte positivamente o, por lo menos, me ha ayudado. Llegando con mi manera de hacer arte, he sorprendido a los demás mostrando algo nuevo.

También, tuve un periodo de depresión. No quería pintar y me faltaban ideas e imaginación porque no pensaba que valiese la pena. Sin embargo, escuchaba muchísima música y, sin darme cuenta, me afectó y, cuando comencé a pintar de nuevo, esto me ayudó. Además, en México, pintaba con un grupo de artistas callejeros que me apoyaban, mientras que, cuando llegué aquí, me encontré solo.

12. ¿Qué relación hay entre tus obras y tus orígenes latinos? ¿ De qué manera tus tradiciones, las de México, afectan a tu obras?

Se ve en los colores. La gente no necesita, ni siquiera, verme la cara para saber que mis pinturas son latinas y, más que latinas, mexicanas. Cuando un mexicano pinta, se reconoce que es mexicano y no sé si esto pasa en todos los países, pero ¡la esencia de México está en los colores! No podría dedicarme a dibujar en blanco y negro. Apenas, hice un experimento, dibujé un Dios mexicano, la cara de una serpiente emplumada, con charcoal, una reliquia descubierta recientemente. Intenté pintarla en blanco y negro, pero, en mitad del proceso, me di cuenta de que no podía evitarlo, que tenía que colorear porque iba en contra de lo que yo hago, de lo que yo soy. Así que la cara y la lengua las pinté de blanco y negro, pero hice las plumas coloreadas.

13. ¿ Aparte de pintar, enseñas también?

Sí, hago talleres de vez en cuando. Alguien descubrió mi arte y le comentó a una persona que se ocupa de proyectos educativos, con la idea de llevar el arte a lugares donde pueda ser usado para educar y transmitir positividad, de manera constructiva. La idea es que un artista traiga su propio arte, compartiendo su conocimiento y capacidad con personas que necesitan encaminar su vida hacia cosas buenas. Estos proyectos se desarrollan en lugares como refugios o cárceles para menores, como una forma de terapia y para que tengan un oficio cuando salgan. Cuando hago esto, mi principal tarea es hablar con ellos, inspirarlos y enseñarles. Para mí, es una experiencia muy grata, la sigo disfrutando mucho y, cada vez que me invitan, lo hago con mucho gusto.

Además, hay proyectos en escuelas y bibliotecas para jóvenes interesados en pintar. He dado, también, talleres en asilos de ancianos (los llamo abuelos cariñosamente) y, en este caso, también funciona como una terapia para ellos. Mi forma de enseñar radica en dar muchísima libertad a los estudiantes. No soy de esos que mandan qué hacer, solo puedo enseñar cómo hacerlo, el proceso, así que doy libertad para expresarse.

No soy maestro y prefiero que ellos me vean como amigo y tutor. Me respetan como persona y esto hace que la comunicación sea mejor y crea una fuerte conexión, porque estoy ahí para ayudar a aprender algo.

(Continúa en la página 15)

(Viene de la página 14)

14. ¿ Es un trabajo pintar? ¿ Haces otros trabajos?

No, no creo. Pintar es un recurso, una necesidad. He intentado dejarlo varias veces, retándome a mí mismo, para ver cómo de involucrado estoy, cuánto el arte me controla y si puedo prescindir de él... Y no puedo, mi cabeza está, siempre, pensando en formas de arte. Puedo dejar de pintar un mes o dos, pero estoy siempre teniendo ideas. Así que, si dejo de hacerlo por un tiempo, luego necesito hacer algo chiquito, que se acaba transformando en algo grande. Y, de verdad, todas la veces que dejo el arte de lado, recibo una llamada para proponerme un proyecto y no me niego, nunca me he negado a los proyectos. Así que el arte me molesta, ¡y yo lo molesto también! No nos dejamos en paz. El arte va a ser para ti lo que tú seas para él. Es una relación de amor y odio.

Durante el día, trabajo en la jardinería, que me ayuda a mantenerme con ganas de seguir pintando. Son dos cosas totalmente diferentes y, muchas veces, me pasa que, mientras trabajo en la jardinería, pienso que debería estar pintando; y lo hago, no siempre, cuando llego a casa después del trabajo. El trabajo de jardinería es muy solitario, aunque me paso todo el tiempo escuchando música y contemplando vistas y paisajes que me inspiran. Tomo muchas fotos a las flores y otros elementos de la naturaleza.

14. En este momento de tu vida, ¿cuál es tu mayor deseo por realizar?

En lo referente al arte, quiero revolucionar el arte latino de Madison, en el sentido que quiero hacerlo crecer tanto, que sea inevitable no verlo. Quiero que sea divulgado para que muchas más personas se interesen en el arte latino porque tenemos muchísimo talento y estamos muy atrasados en Madison. En Chicago, la situación es distinta, hay muchos centros dedicados, específicamente, al arte latino. Quiero empujar el arte latino adelante, no dando pasitos, sino a pasos agigantados. Hay una feria de arte latino una vez al año en Madison, en octubre, pero, ¿cómo puede ser bastante? No es inspirador para ningún artista, no es suficiente estímulo. Una galería latina, y solo latina, permitiría que hubiera competición y, cuando hay competición, hay avance.

Por otro lado, en relación con mi vida personal, deseo ver a mis padres, que hace nueve años que no los veo. Este es mi mayor deseo en este momento de mi vida.

¡Gracias Rodrigo! Ha sido un gran placer hablar contigo y espero que, pronto, sea posible visitar la galería de arte latino que tanto deseas y que sería un recurso fundamental, un apoyo para los artistas latinos de Madison. Yo no soy una experta en arte, pero puedo decir que tu arte transmite algo y, creyendo en el arte como terapia y como cura, estoy segura de que tú y muchos otros artistas latinos aquí están contribuyendo inmensamente con esta comunidad.

Necesita certificados de nacimiento? matrimonio? defunción? o el certificado militar DD214?

Necesita una licencia de matrimonio?

Martha Teresa Ortiz Garza
puede responder a todas sus preguntas y ayudarle a completar los formularios.

1-608-267-8810

Register of Deeds Room 110

Michelle Bublitz
puede contestar a todas sus preguntas.

1-608-266-4121

Dane County Clerk's office Room 106A

210 Martin Luther King, Jr. Blvd., Madison | Lunes a Viernes de 8:00 a.m. - 4:00 p.m.

Ambas son bilingues.

Celebrando

El sábado 22 de julio, Karina y Perla Herrada, cumplió sus 15 primaveras y con este especial motivo sus padres Saúl y Francisca Herrada, hicieron celebrar una misa de acción degracia en la Iglesia Católica San Bernardo de la ciudad de Abbotsford, Wisconsin USA.
Recepción en Dorchester Memorial Hall. Foto cortesía de Fotografía y Video Señorial, LLC (608)770-5900

Celebrando

Lupita y Rodolfo Montiel, contrajeron nupcias y se prometieron amor eterno en la Iglesia Católica "San Clemente" de la ciudad de Sheboygan, Wisconsin. La recepción social fue en el Club de Golf Sheboygan.
Con el acompañamiento musical de Mariachi Alas de América y Tamborazo.

Foto cortesía de Fotografía y Video Señorial, LLC. (608)770-5900

La niña Matilde Gabriela Cuazitl Mcgee, se bautizo en la Parroquia "El Buen Pastor" de Madison, WI. Sus padres Juan Cuazitl y Erika Mcgree. Sus padrinos: Luis Sánchez y Perla Rúelas.
En la foto el Padre Manuel Méndez.

Foto cortesía de Fotografía y Video Señorial, LLC., (608)770-5900.

Ya reservó su fecha con Fotografía y Video Señorial para su Quinceañera, Boda o Presentación?

Experiencia, Calidad y Profesionalismo.

Busquenos en Facebook/ fotovideosen para ver la calidad de trabajo

Llame hoy mismo al 1-608-770-5922

Kwik Trip firma acuerdo para comprar tiendas de alimentos PDQ

La Comunidad News

Madison (19/7/17) – Según la prensa local, la empresa Kwik Trip ha firmado un acuerdo para adquirir los activos de PDQ Food Stores.

PDQ es una empresa propiedad de empleados, con sede en Middleton, que posee 34 tiendas operadas por la compañía en el sur de Wisconsin. El anuncio fue hecho el miércoles por la mañana en un comunicado de prensa.

"Esta adquisición permite que Kwik Trip expanda su presencia en un mercado que es importante para su estrategia general de crecimiento al detalle", dijo el comunicado de prensa. "La gerencia y los empleados de PDQ han construido una marca excelente a lo largo de sus 65 años en el negocio y son bien conocidos por su excelente servicio al cliente".

El portavoz de Kwik Trip, John McHugh, dijo que la compañía invertirá entre 30 y 40 millones de dólares en las tiendas de PDQ para llevarlas a los estándares de Kwik Trip.

"Madison ha sido un mercado objetivo para nosotros durante muchos años y esto nos da la oportunidad de comprar tiendas que ya están allí y, también, de adquirir una base de clientes que ya está allí, muy leal a PDQ, y que esperamos que sea leal a Kwik Trip" dijo McHugh.

McHugh, también, señaló que aumentará la contratación para que las tiendas de PDQ lleguen al promedio de Kwik Trip de entre 30 y 35 empleados por tienda.

"Con la adquisición de PDQ y la remodelación futura de sus ubicaciones, pretendemos crear más de 1.000 puestos de trabajo", dijo Mark Zietlow, gerente de bienes raíces.

La transacción está programada para completarse a principios de octubre y está sujeta a la aprobación de los empleados de PDQ y a otras condiciones habituales de cierre. Kwik Trip planea operar las tiendas adquiridas bajo el estandarte existente de PDQ hasta que las remodelaciones planificadas y la nueva marca se terminen a mediados de 2018.

Kwik Trip es una empresa familiar con sede en La Crosse que posee 570 tiendas en Wisconsin, Minnesota e Iowa. La empresa emplea, actualmente, a más de 19.000 personas.

Edgewood College nombrado en la lista de mejores universidades

La Comunidad News

Madison (18/7/17) - Edgewood College ha sido nombrado en la lista de mejores universidades de la revista Money para 2017-18.

La revista determina la lista comenzando con, aproximadamente, 2.000 colegios y universidades estadounidenses de cuatro años de duración y, luego, reduciendo los que ofrecen el mayor valor - una gran educación a un precio asequible que prepara a los estudiantes para carreras gratificantes.

La metodología muestra las escuelas con tasas de graduación por debajo de la media, con dificultades financieras, o con menos de 500 estudiantes de pregrado. Las 711 universidades restantes se clasifican en 27 factores de tres categorías: calidad educativa, asequibilidad y éxito de exalumnos. El ranking, también, tiene en cuenta el valor comparativo medido mediante la evaluación de lo bien que los estudiantes, en cada escuela, hicieron frente a lo que se espera de estudiantes con antecedentes económicos y académicos similares; y mediante la combinación de la universidad de mayores. Una visión completa de los rankings y el método para determinarlos está disponible en www.time.com/money.

Acerca de Edgewood College

Ubicado en Madison, Wisconsin, Edgewood College es un colegio católico de artes liberales que se fundamenta en la tradición dominicana. Sirve a aproximadamente 3.000 estudiantes de pregrado y postgrado en sus campamentos en Monroe Street, en Deming Way y en línea. El Colegio ofrece más de 40 programas académicos y profesionales, incluyendo maestrías en negocios, educación y enfermería; y doctorados en liderazgo educativo y práctica de enfermería. Para obtener más información sobre Edgewood College, visite www.edgewood.edu, o llame a Ed Taylor, encargado de Marketing y Comunicaciones Estratégicas, al 608-663-2333.

EDGEWOOD COLLEGE
WWW.EDGEWOOD.EDU

"Compensar la vida durante los años en la universidad, los académicos, los deportes y el servicio comunitario es un gran logro. Pero Edgewood College me ha preparado a avanzar, y ahora como profesional, las cosas son más fáciles para mí debido a lo que he logrado"
TY WILLIAMS '12

Les damos la bienvenida a la diversidad de las culturas, perspectivas y experiencias mundiales a nuestra comunidad profesional de aprendizaje.

Yo personalmente te ayudare con tus preguntas bancarias.

Sonia Santa Cruz
Banquero universal

HOME SAVINGS BANK

608.282.6302 | home-savings.com
3762 E. Washington Ave., Madison
Equal Housing Lender | Member FDIC

YOU THINK YOU CAN HIDE IT.

Covering up a gambling problem becomes a game of its own. You try to hide it from family, friends, employers or even yourself, until the day comes when you can't anymore. It's a game you just can't win. If you or someone you know has a gambling problem, talk to us. We've heard it all. We can help.

Call the Problem Gambling Helpline at **1-800-426-2535**, text **920-888-4357**, or visit **wi-problemgamblers.org**.

WISCONSINCOUNCIL ON PROBLEM GAMBLING

WISCONSIN LOTTERY

© 2017 Wisconsin Lottery

Advertise with us - 608-770-5900

El diverso cuerpo estudiantil de Madison no es igual al de sus profesores

En junio, los estudiantes de Madison Oeste solicitaron a las autoridades del Distrito Escolar

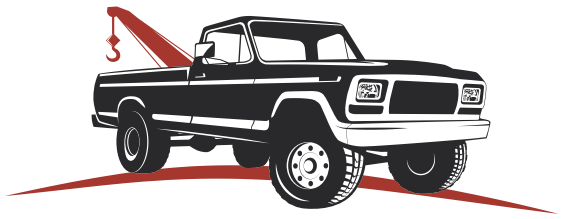
Metropolitano de Madison (MMSD, por sus siglas en inglés) que contrataran a más maestros de color. En West High, una escuela donde el 47% de los estudiantes no es blanco, solo el 7,4% de los profesores son personas de color, según los datos más recientes disponibles del Departamento de Instrucción Pública de Wisconsin.

En el año escolar 2016-2017, un 88% de los maestros en el MMSD era blanco, mientras que solo el 43% de los estudiantes era blanco. En los últimos 10 años, el porcentaje de estudiantes de color en el distrito aumentó 11 puntos porcentuales, mientras que el número de profesores de color aumentó en menos del 2%.

Hay un creciente cuerpo de investigación que destaca los beneficios de contar con profesores diversos para los estudiantes de todos los orígenes. Los estudios han encontrado que los profesores de color tienen mayores expectativas académicas para los estudiantes de color y los estudiantes de todas las razas tienen percepciones más favorables hacia los profesores de color que hacia sus homólogos blancos. Y, aunque muchos están de acuerdo en que no existe una solución fácil a la persistente brecha de logros entre estudiantes de color y blancos en el Distrito Escolar de Madison, un personal docente más diverso podría ayudar, dicen algunos.

Nuestra página web
www.wisclatinonews.com
tiene información al día.
Encuentrenos en
Facebook hoy mismo!

Compramos



Carros chatarra de toda marca junk (Carros en desuso) nosotros tenemos grúa para recogerlos en cualquier punto de la ciudad.

También realizamos trabajos de mecánica en general. Para mas información comuníquese con Adan al
1-608-208-7317

MOST
Madison-area Out-of-School Time
SUEÑA • EXPLORA • DESCUBRE

¡FIN DE CLASES!
ENCUENTRE ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y DEL VERANO PARA TODOS LOS NIÑOS
USE EL BUSCADOR DE PROGRAMAS DE MOST
mostmadison.org

NORTHPORT APARTMENTS
1740 Northport Drive • Madison • Wisconsin
Comunidad que se auto abaastece y que fomenta respeto, diversidad y dignidad prar todos.

Ayuda de renta para soliciyentes calificados tipo sección 8.
Apartamentos grandes de 1, 2 y 3 dormitorios.

• Representa servicios de vivenda y muchos más!
• Programas disponibles de enriquecimiento para la juventud y adultos en laboratorios de computadora en el mismo sitio.
• Gerencia en el mismo sitio.

Para más información llamar al
(608) - 249 - 9281
o visítenos en la dirección de arriba

Diversidad policial hace la diferencia en la persecución de crímenes de odio

Por New America Media, News Report, Jenny Manrique

SAN FRANCISCO - Los crímenes de odio están en aumento en todo el país, incluyendo aquí en San Francisco, donde la diversidad de la ciudad también es un sello distintivo de la Unidad de Crímenes de Odio del Departamento de Policía de San Francisco (SFPD en inglés).

La Unidad es de las pocas de este tipo en todo el país, y los oficiales dicen que su diversidad es una parte clave de su misión.

"Puedo hablar español, soy mitad japonés y soy gay. Así que esto es lo que puedo ofrecerles", dijo el sargento Peter Shields en un reciente foro comunitario sobre crímenes de odio. Shields ha liderado la unidad de crímenes de odio de la SFPD desde 2012.

Creada en 1990, la unidad cuenta hoy con un equipo de seis investigadores de tiempo completo. "Tenemos gente que habla español, chino y coreano. Tenemos hombres y mujeres, gays y heterosexuales ", dijo Shields. "En las reuniones comunitarias todo el material se traduce al árabe, al tagalo, al chino ... Tratamos de ser lo más incluyentes para reflejar la comunidad a la que servimos".

Jeannine Bell trabaja con la Escuela de Derecho Maurer de la Universidad de Indiana y ha escrito extensamente sobre crímenes de odio y aplicación de la ley. "Tener detectives de diferentes orígenes [e] intérpretes de lenguas extranjeras ... son elementos clave" en la vigilancia eficaz de los crímenes de odio, dijo Bell, quien pasó meses dentro de una unidad de crímenes de odio en los 90's.

Las denuncias sobre crímenes de odio han aumentado en todo el país, incluyendo en las principales áreas urbanas como Los Ángeles y San Francisco, donde en 2016 hubo 39 crímenes de odio reportados a la policía, frente a 32 un año antes, según datos proporcionados por el SFPD. Entre enero y mayo de este año, hubo 18 crímenes de odio en la ciudad.

Los hombres homosexuales continúan estando entre los más afectados por el delito en la ciudad, siendo el 30 por ciento de todos los ataques denunciados, seguidos por los asiáticos (10 por ciento), los afroamericanos (8 por ciento) y los latinos (5 por ciento).

Pero a pesar del aumento de estos delitos, son pocos los departamentos de policía en todo el país que mantienen unidades de crímenes de odio.

Según el Departamento de Justicia en 2013 -el año con los datos más recientes- había cerca de 15.400 departamentos de policía en todo el país. Sólo el 10 por ciento de los que emplean 100 oficiales o más, tienen personal asignado a tiempo completo para las unidades de crímenes de odio. En departamentos con menos de 100 oficiales, ese número cae al 5 por ciento.

Bell dice que la escasez en los recursos dedicados a investigar crímenes de odio es un factor que contribuye al hecho de que menos de la mitad de los delitos se reporten. Una encuesta reciente de la Oficina de Estadísticas de Justicia muestra que entre 2011 y 2015 más de la mitad de todos los crímenes de odio violentos en todo el país no fueron denunciados a la policía.

"Debería haber un fuerte compromiso para investigar cada caso a profundidad", subrayó Bell, señalando "que si no tienes muchos oficiales en el terreno", puede ser difícil investigar incidentes, sean reportados o no.

Probar el odio

Probar un crimen de odio es una tarea ardua. Los fiscales deben poder trabajar con víctimas y testigos reacios a presentarse ante la corte. También deben demostrar, fuera de toda duda razonable, que un sospechoso estaba motivado por prejuicios o sesgos existentes. Encontrar la evidencia recae en investigadores como Shields.

"Es extremadamente difícil", reconoció Shields, señalando que el proceso puede involucrar desde entrevistas con víctimas y testigos, hasta una cuidadosa revisión de videos y publicaciones en redes sociales. "El porcentaje de casos que son procesados o condenados es muy bajo", dijo.

Shields recuerda dos de estos casos, uno de los cuales involucra a una mujer transgénero que fue violentamente atacada, mientras testigos se negaron a ayudarla cuando vieron que era transgénero. El otro se trataba de un joven cuya familia lo golpeó y lo echó de la casa por ser gay. Shields dijo que incluso con imágenes de video de ambos ataques los tribunales fallaron en procesarlos como crímenes de odio.

"Ayudar a las víctimas es emocionalmente difícil porque han sido atacadas por lo que son. Ellas no pueden ni deben tener que cambiar su identidad", dijo, añadiendo que "tratamos de conseguir terapia para las víctimas con las que trabajamos".

Un caso que logró llegar a una condena involucró un ataque fuera de un club nocturno gay en el distrito de South of Market en San Francisco en 2016. Pearly Martin, de 30 años, fue sentenciada el pasado junio a nueve años de prisión por amenazar con un cuchillo a cinco personas fuera del club.

Durante el juicio, los fiscales señalaron que durante el ataque se escucharon insultos homofóbicos, aunque el defensor público alegó que como alguien que se identifica como bisexual, Martin es miembro de la comunidad LGBT y que su lenguaje no es un indicador de odio.

Aunque el juez rechazó ese argumento, Shields dijo que es un ejemplo de lo difícil que puede ser llegar a una condena cuando la defensa puede usar "tecnicismos para negar que las palabras son racistas o llenas de odio".

También señaló que varias de las víctimas eran indocumentadas, hecho que quedó fuera de varios informes periodísticos sobre el caso en ese momento. Para la unidad de Shield, eso significó el desafío adicional de convencer a las víctimas a que se presentaran en corte. "Los ayudamos a superar sus miedos para ir a tiempo a cada entrevista en la corte. Tomó alrededor de un año llegar al juicio".

Barreras para construir confianza

El SFPD ha sido objeto de controversia en los últimos años por una serie de eventos fatales contra personas de color, en los que resultaron involucrados varios oficiales. Si se añade a esto una atmósfera política predominante en la que muchos, especialmente dentro de la comunidad latina, se sienten vulnerables, el resultado es una mayor brecha de confianza con la policía.

El Sargento Peter Shields lidera la Unidad de Delitos de Odio de la SFPD. (Crédito: Jenny Manrique)

Wilma Gandoy, Cónsul de Protección y Asuntos Jurídicos en el Consulado de México en San Francisco, dice que en este clima actual los mexicanos y otros latinos -y especialmente los indocumentados- "no se sienten cómodos hablando con las autoridades".

Pero Gandoy destaca que su oficina tiene un contacto regular con los miembros de la Policía y dice que hay un acuerdo sólido entre las dos entidades para trabajar con víctimas de crímenes de odio, independientemente de su estatus migratorio.

También señala que San Francisco es una ciudad santuario, lo que significa que la policía local no compartirá información sobre las víctimas indocumentadas con funcionarios federales de inmigración.

El personal del Consulado de México en San Francisco, así como en San José, Sacramento y Fresno, también ha recibido capacitación de la Liga Anti-Difamación (ADL en inglés) sobre cómo trabajar con las víctimas de estos delitos. Entrenamientos similares son proporcionados por la ADL a la SFPD.

"Mientras las autoridades investigan los incidentes", explica Gandoy, "nosotros seguimos ofreciendo servicios a las víctimas. Desde terapia hasta ayuda con documentos, pasando por la compra de medicamentos y comida, subsidios de vivienda o incluso el pago de servicios funerarios".

Formación de oficiales para reconocer el crimen de odio

Los entrenamientos de ADL involucran un intensivo taller de 4 horas durante el cual los oficiales aprenden sobre los estatutos de crímenes de odio incluidos en el Código Penal de California, unos de los más robustos en el país.

Según Nancy Appel, directora asociada de la oficina de ADL en San Francisco, gran parte de la capacitación se centra en proporcionar "ejemplos negativos" de lo que no constituye un crimen de odio.

"Hablamos de las diferencias entre las palabras de odio protegidas por la Primera Enmienda, los incidentes de odio y los crímenes de odio, los indicadores de sesgo y los símbolos de odio", dijo.

Para los departamentos que no cuentan con unidades especializadas, Appel recomienda que al menos un investigador reciba el entrenamiento, el cual, según ella, ayudará a los policías a "participar mejor en la prevención y no solo en la respuesta".

"Mientras más oficiales escuchen acerca de incidentes de odio de bajo nivel, mejor preparados estarán para saber dónde invertir los recursos para atacar el crimen", puntualizó Appel.

El proyecto Documenting Hate es liderado por ProPublica, una organización sin fines de lucro que ha creado el siguiente formulario para permitir que los testigos o las víctimas salgan a la luz y denuncien su experiencia. Los informes serán verificados antes de ingresar a una base de datos nacional que estará disponible, con restricciones de privacidad, para las salas de redacción y organizaciones de derechos civiles de todo el país. El formulario no es un informe para la policía ni para ninguna agencia gubernamental.

Si usted ha sido víctima de un crimen de odio, por favor utilice este formulario para contribuir a esta base de datos.

Fuente: http://newamericamedia.org/2017/07/diversidad-policial-hace-la-diferencia-en-la-persecucion-de-crimenes-de-odio.php

Arranco el torneo de verano en la Liga Latina de United Football Association

Por Rafael Viscarra

Según información obtenida de los dirigentes de esta liga, en particular de la categoría niños, en esta liga ya se viene desarrollando 6 fechas en todas las divisiones de primera, segunda, mujeres y niños. Los partidos de los equipos adultos y mujeres se juegan en las canchas de Randhall Park y Sicamor de East Side los sábados y domingos.

Y de los niños y niñas en la cancha out door que tiene United Football Association (antes Salón Centinela), que también se encuentra ubicado en el lado Este de Madison, por demás conocido por la afición deportiva de la Liga Latina. Pero en esta categoría de niños solamente se juegan los partidos en horas de la mañana del día domingo a partir de las ocho antes meridiano.

En la categoría niños existen dos grupos, cuatro equipos integrados por niños de 8 a 10 años de edad; y 5 equipos compuesto por niños de 10 a 12 años de edad cronológica. En esta división tantos los niños como los padres de familia llegan puntuales a los partidos, porque a los niños les encanta el fútbol o soccer. Algunos equipos están en la etapa de aprendizaje, pero se esfuerzan de hacer un buen papel y de mejorar en cada juego; otros parecen estar bien entrenados para marcar muchos goles y uno de esos equipos es "Honduras" que hasta la fecha se encuentra invicto, para la satisfacción de los padres de familia y su hinchada o porra.

Se ve que la intención de los que patrocinan el torneo de los niños es fomentar el deporte, porque la inscripción para participar en el campeonato es de solamente $50, incluido el derecho de cancha y el arbitraje; pero cada niño paga $50 al margen de la inscripción, según información proporcionada por los dirigentes de esta división.

Hasta la fecha, el torneo verano 2017 de esta liga se viene desarrollando en forma normal, con algunos reclamos sobre el arbitraje. Al respeto existen muy pocos árbitros experimentados, los abanderados en su mayoría son improvisados, por escases de árbitros colegiados. En nuestra próxima edición comentaremos sobre el particular más ampliamente.

"Pachuca", integrado por jugadores de origen mexicano reforzado con argentinos.

Árbitros de la Liga latinos y latinas: Noé Rodríguez (Lenin) se incorporo recientemente a esta liga, Tony Martínez y Alex Reyes.

Skyline
SERVICIOS DE LIMPIEZA PROFESIONAL PARA LA EDIFICIOS Y CASAS
APLICA AHORA!
www.skylineclean.com
608-836-8025

Unete a nuestro equipo!
- Trabajar cerca de casa
- Horas Lunes a Viernes
- Tener los fines de semana libres!
- Bono de contratación!
- Ofrecemos entrenamiento en el puesto de trabajo
- Excelentes beneficios dentales y médicos para los empleados que califican
3040 Laura Lane #110 • Middleton, WI 53562

"Capilla", dirigido por Héctor Bon e integrado por latinos, gabachos y afroamericanos.

Liga de United Football Association

"Felinas", coach Patricia Doroteo e integrada por latinas y gabachas.

"La Reta", coach José Ruiz e integrado por jugadores latinos lamente.

Sahuayo", dirigido por Alfredo e integrado Scrash latinos solamente.

"Cruz Azul", coach Ernesto integrado por latinitos, gabachitos y asiáticos.

"Joga Bonito", coach Sussy Ornelas e integrado por latinitos y gabachitos.

"Chivitas", coach Juan Toxqui integrado por latinitos y gabachitos

"Diablitos", coach Julio Malvaes integrado por latinitos y gabachitos.

CUCO'S MEXICAN RESTAURANT

Ven a disfrutar con tu familia nuestra deliciosa parrillada.

Cumpleañero come **GRATIS** con una mesa 10 ó más personas

!Regalo sorpresa!

Menudo y Pozole los fines de semana.
Viernes y Sábados Karaoke
y cocina abierta hasta la 1am.

Celebra tu cumpleaños con nosotros y come GRATIS !

Cupón familiar: 15% de descuento en el total (mínimo 4 personas)
4426 E Buckeye Rd
Madison, WI 53716 Phone:
(608) 204-2705
Hagan un like en Facebook/CucosMadison